

И.С.БАХ

Лютневая сюита E-dur BWV 1006

Транскрипция для гитары



ТОРОПОВЪ



И.С. БАХ

Лютневая сюита BWV 1006(a)

ми мажор

Транскрипция для гитары

Редакция Ю. Зырянова

J.S. Bach

Lautensuite BWV 1006 (a)

E-Dur

Transkription für Gitarre

Herausgegeben von J. Zyryanov



ТОРОПОВЪ

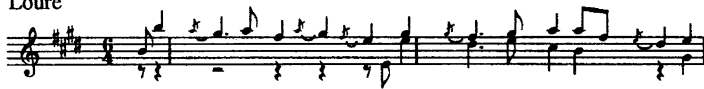
МУЗЫКАЛЬНОЕ ИЗДАТЕЛЬСТВО * МОСКВА 2000

SUITE E-Dur
BWV 1006 (a)

Prelude



Loure



Gavotte



Menuet I



Menuet II



Bourrée



Gigue



BWV 1006 (a)

Suite E-Dur

Dieses Werk ist in zwei Fassungen erhalten: als Partita III für Violine allein ("Partita 3za a Violino Solo senza Basso", BWV 1006 a die als Nr. 3 der "Sei Solo a Violino senza Basso accjompagnato Libro primo, da Johann Sebastian Bach ao. 1720" in Köthen enn stand) und in einer um eine Oktave tiefer transponierten, auf zwei Systemen in Violin- und Baßschlüssel notierten Gestalt ohne Ausgabe des Instruments (Suite BWV 1006 a).

Prélude

Loure

Gavotte en Rondeau

Menuet I und II

Bourrée

Gigue

für 14-chörige Laute

Quelle:

Autograph vor 1740. Musashino College of Music, Tokio. Wie Thomas Kohlhase annimmt, könnte die Lautenfassung der E-Dur-Suite mit dem Besuch des ältesten Bach-Sohnes Wilhelm Friedemann sowie der Dresdner Lautenisten Silvius Leopold Weiß und dessen Schüler Johann Kropffganss in Leipzig in Verbindung gebracht werden. Weiß und Kropffganss haben nachweislich 1739 in Bachs Haus musiziert.

BWV 1006 (a)

Сюита E-dur.

Это произведение существует в двух вариантах: как Партита № 3 для скрипки соло без аккомпанемента, написанная в Кетене, примерно в 1720 г., и как вариант, транспонированный на октаву ниже в скрипичном и басовом ключах без указания инструмента (Сюита BWV 1006 a).

Прелюдия

Лур

Гавот в форме рондо

Менуэты I и II

Бурре

Жига

для 14-хорной лютни

Источник:

Автограф - до 1740 г. Musashino College of Music, Токио. По версии Томаса Кольхазе, этот лютневый вариант сюиты E-Dur можно связать с визитом старшего сына И.С. Баха, Вильгельма Фридемана, а также дрезденского лютниста Сильвиуса Леопольда Вайса и его ученика, Иоганна Кропфганса в Лейпциге. Вайс и Кропфганс в 1739 г. музицировали в доме И. С. Баха.

SUITE

E-Dur BWV 1006 (a)

PRAELUDIO

J. S. BACH

1 *i m p i p m p i p m p i*

4 *p m i m i m i m*

7 VII -

10 IX VII IX

13

Detailed description of the musical score: The score is written on a single staff in treble clef with a key signature of one sharp (F#) and a 3/4 time signature. The piece begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The first measure is marked with a '1' and contains a quarter rest. The second measure starts with a quarter note G4, followed by a quarter note A4, and a quarter note B4. The third measure contains a quarter note C5, a quarter note B4, and a quarter note A4. The fourth measure contains a quarter note G4, a quarter note F#4, and a quarter note E4. The fifth measure contains a quarter note D4, a quarter note C4, and a quarter note B3. The sixth measure contains a quarter note A3, a quarter note G3, and a quarter note F#3. The seventh measure contains a quarter note E3, a quarter note D3, and a quarter note C3. The eighth measure contains a quarter note B2, a quarter note A2, and a quarter note G2. The ninth measure contains a quarter note F#2, a quarter note E2, and a quarter note D2. The tenth measure contains a quarter note C2, a quarter note B1, and a quarter note A1. The eleventh measure contains a quarter note G1, a quarter note F#1, and a quarter note E1. The twelfth measure contains a quarter note D1, a quarter note C1, and a quarter note B0. The thirteenth measure contains a quarter note A0, a quarter note G0, and a quarter note F#0. The score includes various fingering and articulation markings, such as circled numbers (1, 2, 3, 4) and slurs. The piece is divided into measures 1-13, with various fingering and articulation markings.

16 *m*
① *i* ② ③ *p* ② ③ ④ *i m i p*

19 *i m i p* ① ② ③ ④ *i m i p* ① ② ③ ④ *i m i p*

22 *i m i p* ① ② ③ ④ *i m i p* ① ② ③ ④ *i m i p*

25 *i m i p* ① ② ③ ④ *i m i p* ① ② ③ ④ *i m i p*

28 *i m i p* ① ② ③ ④ *i m i m i m i m*

31 IV-
③ ② ③ ④

34

I

37

II

IV

IV

40

IV

IV

IV

p i p i p i p i p i p i

43

IV

II

IV

i a i m i a i m i a i

46

II

IV

IV

i a i a i a i a i a i

49

IV

IV

II

I

i m i a i m i

70

73

76

79

82

85

88 VII- ② ② ③ ④ VI- ③ ② ③ ② ③

91 IV- ② VII- ② ② IV- VI- ②

94 VII- ② IV- ③ IV- V- ② ③ ② ③

97 ③ II- ⑥

100 I- ③ II- ② ② IV- ③ ② ① ②

103 IV- ② ③ IV- ③ VI- ① ② ① ② ① ③

106

109

112

115

118

121

124 VII- ② ③ ②③ IV- ② ② ③②③ II ② IV ③ ③④

127 IV ②③ II ④ IV VII- ② ② ②

130 *a m i m* ② *p i p m p i p m* ③ ③ ③ ③ V- ③ ② ① ② *i m a m* ③ ③ ③ ④ *p i p m p i p m* IV- ③ ② ① ② *i m a m* ③ *p i p m p i p m* ③

133 II *i m a m i a* ② VII- ② ① ② ③ II ②

136 ② ② ② ③ *p i p m p i p m*

138 IX *p i a m* ③ *i m i m* ② *a m i m* ②

II - - - - - ② - - - - - II - - - - -

12 3 2 1 4 4 4 1 3 0 1 3 4 4 2 3 1 0 4 2 1

IV VI V VI

15 ② ③ ④ ⑤ ⑥

IV II

17 tr ② ③ ④

IV

19 ③ ④

IV III IV

21 ③ ⑤ ④ ⑤

IV IV V IV II

23 ⑤

II

25 ② tr ②

GAVOTTE en RONDEAU

Allegro

The musical score is written on a single treble clef staff with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a common time signature (C). The tempo is marked 'Allegro'. The score is divided into five systems, each containing guitar-specific notation such as fret numbers (0-4), fingerings (1-4), and circled numbers (1-6) indicating fingerings for the fretting hand. Roman numerals (II, IV, VII, VI, III, IV, II) are placed above the staff to indicate chord positions. The piece begins with a first measure (1) and continues through measures 4, 7, 10, and 13. The notation includes various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests. The score concludes with a final measure (13) featuring a double bar line.

52 *p* *i* *m* *a*

55

58

61

64

67

70

II IV

73

II II

76

p i m a II IV II

79

II IV II I

82

II IV

85

II IV

88

91

94

97

100

15

18

21

24

27

30

BOURRÉE

The musical score for "BOURRÉE" is presented in six staves of guitar notation. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 3/4. The notation includes various techniques such as triplets, slurs, and dynamic markings like *f* (forte) and *p* (piano). Fingerings are indicated by numbers 1-4 in circles. Roman numerals II, IV, and V indicate fret positions. The piece concludes with the word "a m i m i" written above the notes on the final staff.

③ ② ③ ② ④

II ③ ② V ⑤ *f*

② ② II ② ⑤ *p*

② II ② IV ③ ⑥ *f* *p*

③ ② ④ ② IV ② ④ ⑤ ④ ⑤ ④

a m i m i

② ① V IV ②

② ③ ② ③ ② ③

③ ② ③ II ③

II IV ③ ② II

II V VII IV ③ II

II IV V ② ① ② IV ③ II ② ③ ④ ②

IV II ④ ② ④ ③ ① ④ ⑤ ④ ③ ① ⑤

GIGUE

The musical score for "GIGUE" is written in A major (three sharps) and consists of five staves of guitar notation. The piece features a variety of techniques and patterns:

- Staff 1:** Starts with a quarter note G4 (fingering 4), followed by a series of eighth notes with slurs and fingering (1, 0, 0, 4, 1, 0, 2, 4, 0, 2, 2, 2, 2, 3). Bass notes are indicated with a 7 and a 3.
- Staff 2:** Continues the eighth-note pattern with slurs and fingering (2, 4, 1, 2, 4, 1, 3, 1, 3, 4, 0, 3, 1, 4, 1, 2, 0, 1, 4, 2, 4, 1, 2). Bass notes include a 7, a 2, and another 7.
- Staff 3:** Features a similar eighth-note pattern with slurs and fingering (0, 1, 2, 1, 0, 3, 1, 0, 4, 0, 2, 1, 0, 1, 2, 1, 0, 3, 1, 0, 4, 0, 2, 1). Bass notes are marked with a 4, a 7, and another 4.
- Staff 4:** Contains a triplet of eighth notes (1, 4, 1, 3, 2) and another triplet (4, 3, 1, 3, 4). It includes a section labeled "II" and "IV" with circled numbers 3 and 2. A circled 5 is shown below the staff. Bass notes include a 1, a 1, and another 1.
- Staff 5:** Shows eighth-note patterns with slurs and fingering (2, 1, 0, 4, 2, 0, 4, 2, 0, 3, 1, 0, 4, 3, 0, 4, 1, 4, 0, 1). Bass notes include a 3, a 3, a 3, a 1, a 7, a 2, a 2, a 2, a 3, and a 3.

IV ---

IV ---

II ---

II ---

IV ---

II ---

КАТАЛОГ 2001 г.
ПРОИЗВЕДЕНИЯ ДЛЯ ГИТАРЫ

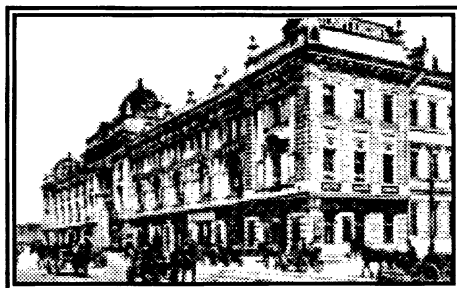
АВГУСТ В. Цыганские мелодии	2*
АККОМПАНЕМЕНТ НА ГИТАРЕ Учебное пособие	6*
АРТИСТ Сборник джазовых пьес (дуэты) Ред. А.Людоговский	2*
БАХ И.С. Лютневые сюиты BWV 995, 996, 997, 1006 Ред. Ю.Зырянов	2*...
БАРРИОС А. Вып. № 1, 3-6, 8-14	2*...
ВИЛА-ЛОБОС Э. 12 этюдов Ред. Ю.Зырянов	5*
ВИЛА-ЛОБОС Э. 5 прелюдий Ред. Ю.Зырянов	2*
ГИТАРА И МАСТЕР. Журнал Вып. 1, 2.	5*...
ГИТАРА ФЛАМЕНКО. Танцы-этюды (для ДМШ)	3*
ГИТАРА-РЕВЮ. Журнал Вып. 1.,2.	4*...
ГИТАРИСТ. Журнал	4*
ДЖ.ЛЕННОН, П.МАККАРТНИ. 20 песен "БИТЛЗ" Инструментальное переложение	4*
ДЖАЗ В РИТМЕ САМБЫ. Сборник пьес	4*
ДУЭТЫ. Переложение А.Людоговского (для ДМШ)	6*
ЗВУКИ ДЖАЗА. Сборник пьес (дуэты) Ред. Ю.Зырянов	2,5*
ИСПАНСКАЯ ГИТАРА. Сборник пьес (для ДМШ) Ред. Ю.Зырянов	2*
КАДРИЛЬ. Сборник пьес (дуэты) Ред. Ю.Зырянов	3*
КАЛИНИН В. Юный гитарист Вып. 1 (для ДМШ)	6*
КАРДОССО Х. Избранные произведения	2*
КИРЬЯНОВ Г. Искусство игры на классической гитаре Часть 1	20*
МОЯ МОСКВА. Инструментальное переложение песен (гитара соло и дуэты)	2,5*
МУЗЫКА ЛАТИНСКОЙ АМЕРИКИ. Вып. 1-3 (для ДМШ)	2*...
ПАВЛЕНКО Е. Избранные произведения	2*
ПАКО ДЕ ЛУСИЯ. Фантазия фламенко. Вып. 1, 2	2*...
ПАКО ДЕ ЛУСИЯ Андалусские мелодии Вып. 1-3	2*...
ПАНИН П. Тетрадь 1 + компакт диск	7*
ПАНИН П. Тетради 2, 3, 4 (комплект)	7,5,2*
ПРЕЛЕСТЬ ГИТАРЫ. Сборник пьес (для ДМШ)	2,5*
ПЬЕСЫ ДЛЯ ГИТАРЫ Обработка С.Ивченко	2*
РУСАНОВ Е. Цыганская сюита Ред. В.Афонский	2,5*
РУССКАЯ МУЗЫКА Обработка С.Орехова Тетрадь 1	4*
РУССКИЕ РОМАНСЫ Инструментальное переложение (для ДМШ)	3*
САГРЕРАС Х. Школа игры на гитаре. Вып. 1-4 (для ДМШ)	4*...
СВИРИДОВ Г. "МЕТЕЛЬ" (муз. Иллюстрации к повести А.С.Пушкина) Дуэты	5*
ТАБЛИЦА АККОРДОВ (С начальными сведениями по музыкальной грамоте)	2*
ТАНЦУЙ, ИСПАНИЯ Сборник пьес (для ДМШ) Ред. Ю.Зырянов	2*
ТАРРЕГА Ф. Вып. 1-3 (для ДМШ)	2*...
ХАБАНЕРА Сборник пьес Ред. Ю.Зырянов	2*
ЭЛИЗЕ Сборник пьес (для ДМШ)	2*

* объем в печатных листах.

Заказы присылайте по адресу:
127560 Москва, а/я 73. Торопову А.
Тел./факс (095) 406-84-24.

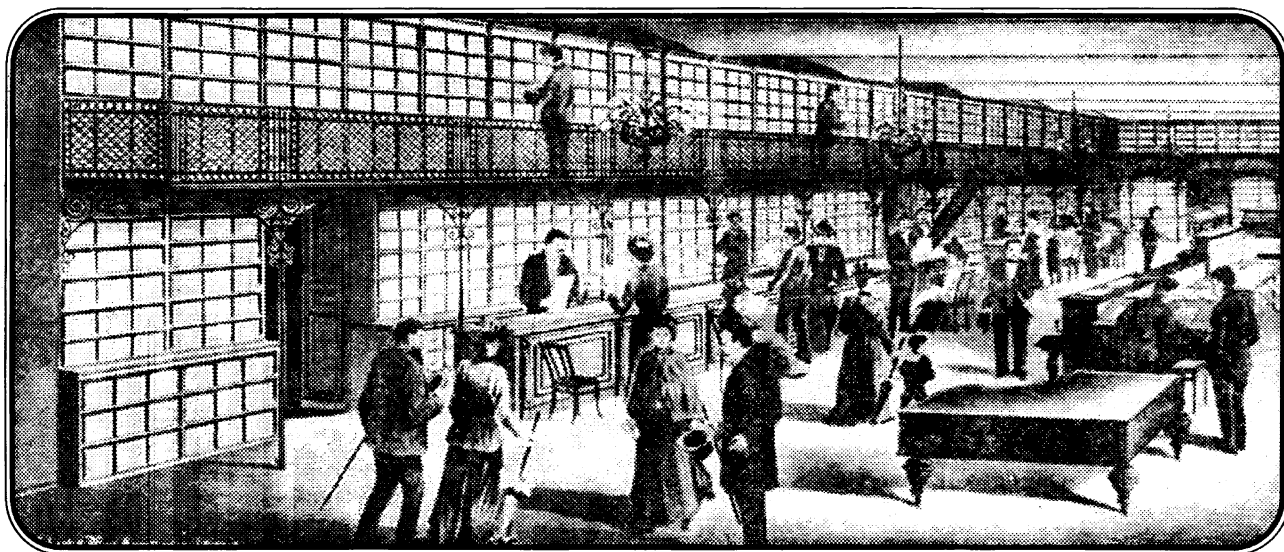
МАГАЗИН
«НОТЫ»

Москва,
Неглинная улица,
дом 14



С 1861 года
**«Музыкальная
торговля»**
Петра Ивановича
Юргенсона

Розничный магазин фирмы П.И.Юргенсона в Москве Занимал два огромных зала и еще целый ряд комнат, в которых находились к услугам публики все выдающиеся сочинения всех родов и для всех возможных инструментов, а кроме того, в особой комнате была открыта с января 1903 г. бесплатная читальня, в которой получали более 30 русских, польских, немецких, французских, итальянских и американских журналов и всевозможные справочные издания и книги.



В магазин «Ноты» поступает литература по разделам: оркестровая и камерно-инструментальная музыка, сценическая музыка, музыка для детей, вокальная музыка, музыка для клавишных, струнных и духовых инструментов.

Нотное издание

Иоганн Себастьян Бах

ЛЮТНЕВАЯ СЮИТА E-dur BWV 1006(a)

Редактор Ю. Зырянов. Техн. редактор Л. Алексеева

© 2000 г. ПБОЮЛ Издатель Торопов Изд. лиц. ЛР № 066526 от 19.04.99. 127560, Москва, ул. Пришвина, 23-75.

Тел. ф. (095) 406-8424 Подписано в печать 8.12.2000. Бум. офсетная. Формат 60 x 90/ 8. Печать офсетная.

Усл. печ. л. 3,5. Тираж 1000 экз. Заказ № 380

Типография ОАО «Электроника» г. Москва



Музыкальное издательство

Адрес для корреспонденции: 127560 Москва, а/б.я. 73
Тел. ф (095) 406-84-24 (9:00 - 11:30)

Уважаемые господа!

Предлагаем всем заинтересованным лицам сотрудничество по распространению в вашем регионе нотных изданий.

Возможна безналичная форма расчета.

Если вы еще не знакомы с нашим издательством, одно или несколько изданий почти наверняка вас заинтересуют. В этом случае разрешите представить нашу фирму:

- мы выбираем типографии, исходя из высокого качества их работы;
- наши постоянные контакты с производителями гарантируют, что мы быстро займемся вашим заказом;
- наши знания помогут вам выбрать издания, в наибольшей степени отвечающее вашим требованиям;
- в течение многих лет мы являемся крупным производителем литературы для классической гитары;
- издательство рассматривает предложения на изготовление музыкальной литературы.

Спрашивайте наши издания в нотных магазинах:

Москва Неглинная ул., 14, тел. (095) 924 89 65

Нижняя Масловка ул., 6, тел. (095) 285 37 31

Большая Никитская ул., 13, тел. (095) 202 89 05

Большая Никитская ул., 26, тел. (095) 291 50 05

Большая Никитская ул., 46, тел. (095) 290 06 88

Садовая-Триумфальная ул., 14/12, тел. (095) 209-74-50

Никольская ул., 17, тел. (095) 928 68 46

Новый Арбат ул., 8. Дом книги

Санкт-Петербург Невский проспект, 26, тел. (812) 312 07 96

Надеемся, что наши издания вам понравятся.

Обращайтесь к нам за дополнительной информацией, позвонив в наш офис.

С удовольствием принимаем пробные заказы.